



تقرير مدققي الحسابات

حد

إلى مساهمي

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - الأردن

FS-501N-7/3/2004

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة الموحدة المرفقة لشركة التأمين الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في 31 كانون الأول 2003 وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والايضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا. وكنا قد دققنا سابقاً البيانات المالية للعام 2002 التي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة وأصدرنا تقريرنا غير المحتفظ حولها بتاريخ 29 آذار 2003

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرى ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية وللإفصاح فيها. كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتفديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية. وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة.

وفي رأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي الموحد لشركة التأمين الأردنية كما في 31 كانون الأول 2003 ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للقانون وللمعايير الدولية للتقارير المالية ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية.

كما يرد في الإيضاح (2 د) المرفق تم إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2003 وفقاً للمتطلبات الجديدة لهيئة التأمين المتعلقة باحتساب مخصص الاقساط غير المكتسبة (احتياطي الأخطار السارية سابقاً).

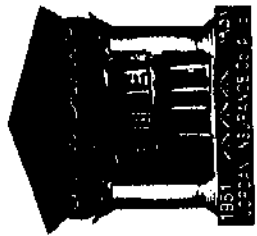
سابا وشركاهم

كرم النابلسي

إجازة رقم (611) فئة (أ)

عمان - الأردن

26 كانون الثاني 2004



المساهمة العامة المحدودة/ عمان - الأردن العامة الموحدة

بيان «أ»

بيان «أ»	31 كانون الأول 2003	31 كانون الأول 2002
ايضاح	دينار	دينار
المطلوبات		
15	791,019	1,140,512
16	1,951,468	1,033,067
17	1,808,133	1,313,051
18	403,276	459,474
المخصصات الفنية :		
19	1,590,736	4,712,815
20	3,449,584	3,069,503
21	1,456,002	1,658,803
22	500,000	500,000
23	9,996,322	9,941,121
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		
101		
102		
103		
104		
105		
106		
107		
108		
109		
110		
111		
112		
113		
114		
115		
116		
117		
118		
119		
120		
121		
122		
123		
124		
125		
126		
127		
128		
129		
130		
131		
132		
133		
134		
135		
136		
137		
138		
139		
140		
141		
142		
143		
144		
145		
146		
147		
148		
149		
150		
151		
152		
153		
154		
155		
156		
157		
158		
159		
160		
161		
162		
163		
164		
165		
166		
167		
168		
169		
170		
171		
172		
173		
174		
175		
176		
177		
178		
179		
180		
181		
182		
183		
184		
185		
186		
187		
188		
189		
190		
191		
192		
193		
194		
195		
196		
197		
198		
199		
200		
201		
202		
203		
204		
205		
206		
207		
208		
209		
210		
211		
212		
213		
214		
215		
216		
217		
218		
219		
220		
221		
222		
223		
224		
225		
226		
227		
228		
229		
230		
231		
232		
233		
234		
235		
236		
237		
238		
239		
240		
241		
242		
243		
244		
245		
246		
247		
248		
249		
250		
251		
252		
253		
254		
255		
256		
257		
258		
259		
260		
261		
262		
263		
264		
265		
266		
267		
268		
269		
270		
271		
272		
273		
274		
275		
276		
277		
278		
279		
280		
281		
282		
283		
284		
285		
286		
287		
288		
289		
290		
291		
292		
293		
294		
295		
296		
297		
298		
299		
300		
301		
302		
303		
304		
305		
306		
307		
308		
309		
310		
311		
312		
313		
314		
315		
316		
317		
318		
319		
320		
321		
322		
323		
324		
325		
326		
327		
328		
329		
330		
331		
332		
333		
334		
335		
336		
337		
338		
339		
340		
341		
342		
343		
344		
345		
346		
347		
348		
349		
350		
351		
352		
353		
354		
355		
356		
357		
358		
359		
360		
361		
362		
363		
364		
365		
366		
367		
368		
369		
370		
371		
372		
373		
374		
375		
376		
377		
378		
379		
380		
381		
382		
383		
384		
385		
386		
387		
388		
389		
390		
391		
392		
393		
394		
395		
396		
397		
398		
399		
400		
401		
402		
403		
404		
405		
406		
407		
408		
409		
410		
411		
412		
413		
414		
415		
416		
417		
418		
419		
420		
421		
422		
423		
424		
425		
426		
427		
428		
429		
430		
431		
432		
433		
434		
435		
436		
437		
438		
439		
440		
441		
442		
443		
444		
445		
446		
447		
448		
449		
450		
451		
452		
453		
454		
455		
456		
457		
458		
459		
460		
461		
462		
463		
464		
465		
466		
467		
468		
469		
470		
471		
472		
473		
474		
475		
476		
477		
478		
479		
480		
481		
482		
483		
484		
485		
486		
487		
488		
489		
490		
491		
492		
493		
494		
495		
496		
497		
498		
499		
500		
501		
502		
503		
504		
505		
506		
507		
508		
509		
510		
511		
512		
513		
514		
515		
516		
517		
518		
519		
520		
521		
522		
523		
524		
525		
526		
527		
528		
529		
530		
531		
532		
533		
534		
535		
536		
537		
538		
539		
540		
541		
542		
543		
544		
545		
546		
547		
548		
549		
550		
551		
552		
553		
554		
555		
556		
557		
558		
559		
560		

التأمين كلاً من



بيان «ب»

بيان الدخل الموحد

للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول 2002 دينار	للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول 2003 دينار	رقم الايضاح	البيان
			ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب :
16,711	315,395	هـ	فرع تأمين المركبات
406,922	487,330	و	فرع تأمين البحري
19,035	786,562	ز	فرع تأمين الحريق والأضرار الأخرى
-120,410	229,513	ح	فرع تأمين المسؤولية
87,293	119,947	ط	تأمين الفرع الأخرى
89,943	135,250	ي	فرع التأمين الطبي
182,951	165,221	ك	فرع تأمين الحياة
682,445	2,239,218		مجموع ربح (خسارة) الاكتتاب
216,743	159,454	22	يضاف: - فوائد مقبوضة
617,283	1,517,178	23	صافي ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
229,365	21,701	24	ايرادات أخرى
1,745,836	3,937,551		إجمالي الإيرادات
80,210	120,884	25	يفزل: - مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
86,517	118,199		مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
191,434	197,582		الاستهلاكات
73,355	92,404		مخصصات أخرى
0	28,000		إطفاء موجودات غير ملموسة
1,314,320	3,380,482		صافي الربح قبل الضريبة والرسوم
350,000	750,000		يفزل: - مخصص ضريبة الدخل
14,703	29,646		رسوم إضافية للجامعات الأردنية
14,703	29,646		مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني
40,000	40,000		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
9,380	15,891		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
885,534	2,515,299		صافي ربح السنة - بيان (ج)
0,089	0,252		الربح للسهم الواحد
10,000,000	10,000,000		المعدل المرجح لعدد الاسهم

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات



ص ٢

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2003 و 2002

بيان «ج»

المجموع	الأرباح المدورة	أرباح مقترح توزيعها	التغير التراكم في القيمة العادلة	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	ايضاح رقم	البيان
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
13,714,364	50,147	725,000	(547,606)	464,433	3,022,390	10,000,000		العام ٢٠٠٣
								الرصيد في بداية العام
2,515,299	2,515,299	0	0	0	0	0		صافي ربح السنة - (بيان ب)
(725,000)	0	(725,000)	0	0	0	0		أرباح موزعة خلال العام
0	(676,096)	0	0	338,048	338,048	0		المقتطع للاحتياطيات
0	(1,800,000)	1,800,000	0	0	0	0	21	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
3,013,232	0	0	3,013,232	0	0	0	20	التغير التراكم في القيمة العادلة
18,517,895	89,350	1,800,000	2,465,626	802,481	3,360,438	10,000,000		الرصيد في نهاية العام
								العام ٢٠٠٢
14,227,663	208,546	695,230	168,063	333,001	2,890,958	9,931,865		الرصيد في بداية العام
68,125	0	0	0	0	0	68,135		الزيادة في رأس المال
885,534	885,534	0	0	0	0	0		صافي ربح السنة - (بيان ب)
(695,230)	0	(695,230)	0	0	0	0		أرباح موزعة خلال العام
0	(262,864)	0	0	131,432	131,432	0		المقتطع للاحتياطيات
0	(725,000)	725,000	0	0	0	0	21	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
(771,738)	(56,069)	0	(715,669)	0	0	0	20	التغير التراكم في القيمة العادلة
13,417,364	50,147	725,000	(547,606)	464,433	3,022,390	10,000,000		الرصيد في نهاية العام

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

ح



شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان التدفقات النقدية

بيان «د»

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2002	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2003	
دينار	دينار	
1,314,320	3,380,482	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
277,971	280,177	صافي ربح السنة قبل الضريبة والرسوم - (ب)
0	28,000	التغيرات في
84,235	118,199	استهلاكات الموجودات الثابتة والاستثمارات العقارية
73,354	92,104	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
0	9,720	مخصص ديون من نهاية الفترة
0	(3,773)	مخصصات أخرى
16,248	(9,661)	ديون معدومة
(152,493)	(32,286)	(أرباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة
436,183	380,081	صافي الاحتياطي الحسابي
925,386	(122,080)	صافي مخصص الادعاءات
2,975,203	4,101,263	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
65,320	11,042	(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة :
(934,629)	(873,318)	شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
(534,629)	346,432	مدينون
46,226	(547,937)	ذمم شركات التأمين
145,307	(215,625)	موجودات مالية للمتاجرة
		أرصدة مالية أخرى
559,680	(520,008)	الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة :
233,436	918,401	ذمم دائنة
(53,009)	(59,163)	ذمم شركات التأمين
2,502,905	3,191,087	أرصدة دائنة أخرى
(302,759)	(369,292)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(12,800)	(44,964)	ضريبة دخل مدفوعة
(11,697)	(16,738)	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(40,000)	(40,000)	المدفوع من مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم
2,135,649	2,720,093	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل



ص ٦

شركة التأمين الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان «د» بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2002 دينار	للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2003 دينار	
433,697	1,049,102	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار -
(113,315)	(49,344)	ودائع لدى البنوك
4,769	111,118	استثمارات عقارية
(1,193,832)	(1,909,253)	قروض حملة وثائق الحياة
(902,175)	3,072	موجودات مالية متوفرة للبيع
(100,477)	(67,190)	استثمارات مخفظة بها لتاريخ الاستحقاق
(1,871,333)	(862,495)	موجودات ثابتة - صافي
		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات الاستثمار
68,135	0	التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
(695,230)	(725,000)	زيادة رأس المال / اكتتاب خاص
(627,095)	(725,000)	أرباح موزعة على المساهمين
(362,779)	1,132,598	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في عمليات التمويل
1,171,527	808,748	صافي الزيادة (النقص) في النقد
808,748	1,941,346	نقد في الصندوق والبنوك - بداية السنة
		نقد في الصندوق ولدى البنوك - نهاية السنة